



Reconnue d'utilité publique



## LIVRET D'ACCUEIL

---

Maison de retraite médicalisée - **Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs**

La Caravelle



## Bienvenue à vous !

Toutes les équipes de *La Caravelle* vous souhaitent la bienvenue.

Chaque personne est là pour faciliter votre installation et vous apporter au quotidien l'attention et les soins nécessaires à votre bien-être.

Les informations contenues dans ce livret vont vous permettre de mieux connaître l'organisation de l'établissement, la manière dont se déroulent les repas, les activités qui vous sont proposées et les modalités de prise en

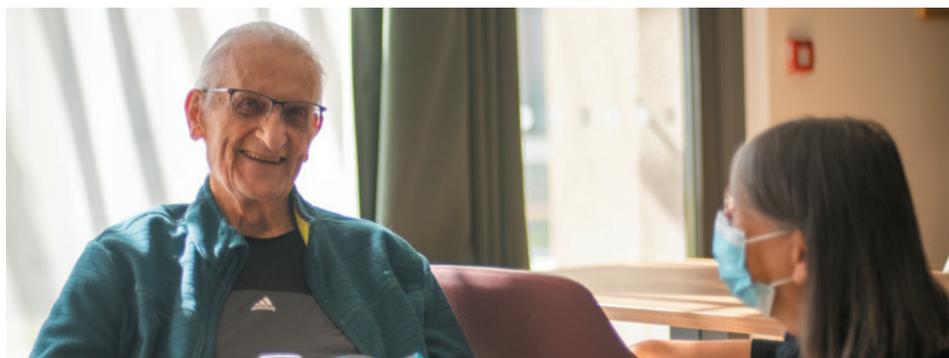
charge des soins. Nous vous invitons à lire ce livret d'accueil et à en parler avec vos proches. Nous sommes là pour répondre en détail à vos questions.

Confort et sécurité sont les buts de notre travail et de notre présence à vos côtés, n'hésitez donc pas à nous solliciter.

**La direction**



**L'établissement propose 80 places en hébergement permanent,  
2 places en hébergement temporaire et 12 places d'accueil de jour.**



## Votre cadre de vie

Située à Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs, à proximité de l'aéroport, *La Caravelle* bénéficie d'un cadre verdoyant et agréable.

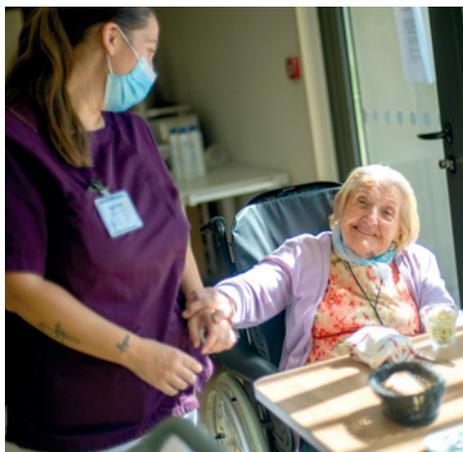
L'établissement propose 80 places en hébergement permanent, 2 places en hébergement temporaire et 12 places d'accueil de jour.

Deux unités sécurisées accueillent chacune 14 personnes souffrant de troubles cognitifs ou mnésiques. La communication, l'accompagnement, les animations et les soins sont organisés et adaptés en fonction de la maladie et des besoins de ces personnes.

L'établissement comprend aussi un pôle d'activités et de soins adaptés (PASA) labellisé dont l'objet est de proposer, en journée, aux habitants présentant des troubles du comportement et cognitifs, des activités sociales et thérapeutiques visant à maintenir leur autonomie.

Enfin, un accueil de jour est réservé aux habitants du territoire souffrant de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés. Des activités y sont proposées pour les aider à maintenir le plus longtemps possible leur autonomie, retrouver confiance en elles et renouer avec une vie sociale. Cet accueil de jour permet également d'offrir à leurs aidants le soutien d'une équipe professionnelle et un temps de répit.

Notre maison est un lieu d'accueil et de soin, et surtout un lieu de vie à dimension familiale. Tout sera mis en œuvre pour que vous vous sentiez véritablement chez vous. L'équipe pluridisciplinaire est à votre écoute au quotidien, pour répondre au mieux à vos demandes et contribuer à votre bien-être et à votre confort, dans le respect de votre autonomie.



## Chez vous, pour vous

D'une superficie de 20 m<sup>2</sup>, toutes les chambres sont équipées d'une salle d'eau adaptée à votre confort, avec lavabo, douche et toilettes.

Si les gestes quotidiens et les déplacements vous sont devenus difficiles, les aides-soignants vous aideront dans les actes de la vie de tous les jours.

Pour que vous vous sentiez en toute sécurité dans votre logement, nous mettons à votre disposition un système d'appel d'urgence. Vous pouvez entrer en contact aussi souvent que nécessaire avec une personne de l'équipe.

Télévision et téléphone peuvent être installés si vous le désirez. L'installation de ces appareils sera effectuée par l'agent d'entretien ; vous devrez apporter votre téléviseur, mais le poste téléphonique est fourni par l'établissement.

Aménagé avec du mobilier et un lit spécialement adaptés aux difficultés de l'âge, ce logement est le vôtre. Vous pouvez vous y installer avec vos petits meubles et vos objets personnels.

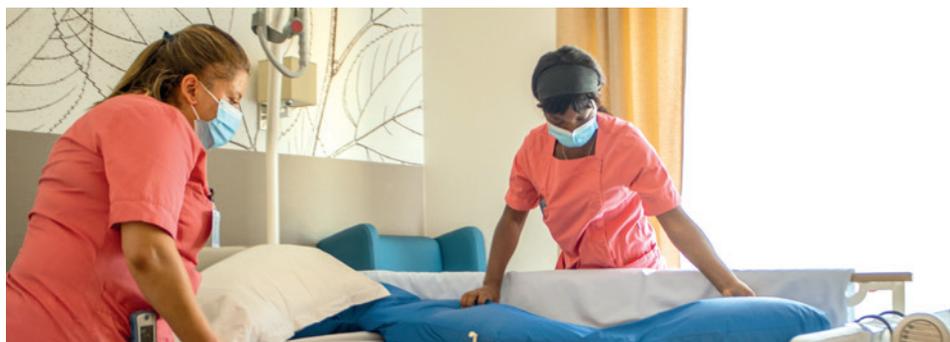
Dans votre logement, vous êtes chez vous, vous recevez votre famille ou vos amis quand vous le désirez. Pour entrer, le personnel doit frapper à votre porte et attendre d'y avoir été invité pour ouvrir.

À tout moment, vous pouvez sortir pour aller vous promener, déjeuner à l'extérieur avec vos proches et même partir en week-end. Il vous suffit de prévenir le service administratif de votre absence.

## À savoir

---

- Le passage d'un agent cadre de vie dans la chambre des résidents est effectué quotidiennement. **Le ménage** est également réalisé quotidiennement dans toutes les pièces communes.
- **Le nettoyage du linge** de maison (les serviettes de toilette, les draps, le linge de table...) et le blanchissage de vos vêtements personnels sont effectués toutes les semaines. Il convient de marquer vos affaires avec des étiquettes à votre nom. Parlez-en à votre famille. Il vous appartient de prévoir le nettoyage de votre linge délicat, comme les robes, les lainages ou les manteaux, avec l'aide de vos proches si nécessaire.
- **Les travaux quotidiens** de l'établissement et du jardin sont pris en charge par l'agent d'entretien.
- **Le courrier** est distribué par le personnel administratif du lundi au vendredi. Vous pouvez déposer à l'accueil, ou faire déposer par un membre de l'équipe, les lettres affranchies que vous voulez envoyer.
- **Un salon de coiffure** est ouvert un après-midi par semaine au sein de l'établissement (prestation annexe facturée ; les inscriptions se font à l'accueil). Vous pourrez également faire appel à votre coiffeur si vous le souhaitez.
- **Des prestataires extérieurs** de votre choix (pédicure-podologue, kinésithérapeute, etc.) peuvent aussi venir vous prodiguer leurs soins, qui seront alors à votre charge (inscriptions à l'accueil).
- Vous pouvez déposer vos **petits objets de valeur** dans le coffre de la résidence.





**Les membres du personnel feront preuve d'attention, de courtoisie et d'un accompagnement de qualité à votre égard. Si tel n'était pas le cas, parlez-en sans attendre à la direction et à vos proches.**

## Votre bien-être

Les salariés de *La Caravelle* sont là pour assurer votre bien-être. En charge des trois principaux services que sont l'hôtellerie, les soins et l'administration, toute l'équipe est sous la responsabilité de la direction de l'établissement.

Chaque membre du personnel fera preuve d'attention, de courtoisie et d'un accompagnement de qualité à votre égard. Si tel n'était pas le cas, parlez-en sans attendre à la direction et à vos proches.

- **Le service hôtelier** inclut les métiers suivants : cuisinier, agents cadre de vie, lingère, responsable cadre de vie et agent de maintenance.
- **L'équipe de soins et paramédicale** inclut les métiers de médecin coordonnateur, infirmier coordinateur, psychologue, infirmiers diplômés d'État, aides-soignants, accompagnants éducatifs et sociaux, professeur des activités physiques adaptées, aides médico-psychologiques, agents de soins, référent de vie sociale et ergothérapeute.
- **Le service administratif** inclut, outre la direction, les métiers d'assistante de direction et d'agent d'accueil.

### Une cuisine équilibrée et savoureuse

La cuisine est gérée par un prestataire de restauration. Elle est dirigée par un chef cuisinier que nous vous invitons à rencontrer avec vos proches si vous le souhaitez.

L'équipe de cuisine garantit des repas variés, équilibrés et savoureux, qui tiennent compte des régimes prescrits par votre médecin traitant ainsi que des recommandations de la commission de restauration.

Tous les menus sont élaborés sur place, et leur préparation respecte les normes d'hygiène de la restauration.

Invitez vos proches aussi souvent que vous le souhaitez, la salle à manger des familles est réservée à cet effet. Il suffit d'informer le secrétariat en semaine (du lundi au vendredi) au minimum 48 heures à l'avance.

Déjeuners et dîners sont servis dans la salle à manger. En fonction de votre état de santé et à la demande du médecin, du personnel soignant ou de la direction, des plateaux peuvent vous être servis en chambre.

Horaires des repas :

- le petit déjeuner en chambre ou au restaurant à partir de 7h30 ;
- le déjeuner à 12h ;
- le goûter de 15h30 à 16h ;
- le dîner à 18h30.

## Vos activités

Notre programme d'animations est varié : ateliers mémoire, chant, jeux de société, travaux manuels, lecture du journal, repas à thème, pique-niques, gymnastique adaptée, ateliers thérapeutiques (stimulation sensorielle en espace bien-être...), jardinage, sorties au parc...

L'établissement dispose également d'équipements de soins et de loisirs nouvelle génération, ludiques, interactifs, connectés : espace immersif pour des activités d'évasion et de réminiscence, salle multimédia, table digitale Tovertafel, tablette Music Care, console interactive MediMoov pour le maintien de la motricité et des capacités cognitives...

Des rencontres sont régulièrement organisées avec les élèves des écoles voisines, les habitants d'autres maisons de retraite du secteur, des bénévoles et les habitants du quartier.

Toutes ces activités sont proposées et mises en place par un référent de la vie sociale dans le seul but que vous y preniez du plaisir. Vous n'avez aucune obligation d'y participer.

Une commission de la vie sociale se réunit régulièrement pour recueillir vos avis et vos suggestions.

Le programme des temps forts de la semaine est affiché au rez-de-chaussée et dans chaque unité de l'établissement.

À tout moment, pour bavarder, regarder la télévision ou partager une collation, les salons du rez-de-chaussée et des étages sont à votre disposition.

Votre famille et vos proches sont les bienvenus pour vous rendre visite, car nous souhaitons privilégier avant tout le lien avec ceux qui vous sont chers.

**Toutes les activités sont proposées dans le seul but que vous y preniez du plaisir.**





Nous sommes là pour trouver des solutions avec vous.

## La qualité des soins

*La Caravelle* est un établissement privé à but non lucratif. Son fonctionnement et ses tarifs sont encadrés par la réglementation, en partenariat avec le conseil départemental et l'ARS qui garantissent la qualité des soins prodigués et des personnels engagés. La résidence fait partie du réseau de gérontologie local, composé d'organismes sociaux ainsi que d'établissements et de services de soins publics et privés locaux.

Vous avez la liberté de garder ou de choisir votre médecin traitant, à qui il sera proposé la signature d'un contrat type réglementaire portant sur les conditions de son intervention au sein de la résidence. Le médecin coordonnateur est le référent médical de l'établissement. Sous la responsabilité et l'autorité administratives de la direction, il assure l'encadrement médical de l'équipe soignante. Il veille à une bonne coordination entre les intervenants extérieurs que vous avez choisis (médecin traitant, kiné, pédicure...) et les soignants de l'établissement. Il évalue vos besoins en soins requis : il peut effectuer des propositions diagnostiques et thérapeutiques, médicamenteuses et non médicamenteuses transmises à votre médecin traitant. Il réalise des prescriptions médicales en cas de situation d'urgence ou de risques vitaux ainsi que lors de la

survenue de risques exceptionnels ou collectifs nécessitant une organisation adaptée des soins. Il peut intervenir pour tout acte, incluant l'acte de prescription médicamenteuse, lorsque le médecin traitant ou son remplaçant n'est pas en mesure d'assurer une consultation. Votre médecin traitant est dans tous les cas informé des prescriptions réalisées. Les horaires de présence du médecin coordonnateur vous sont communiqués.

Votre dossier médical est transmis au médecin coordonnateur et protégé par le secret médical. Vous disposez d'un droit d'accès à votre dossier conformément aux dispositions de la loi n° 2002-303 du 4 mars 2002.

Si vous avez momentanément besoin d'être hospitalisé(e), le personnel se chargera de l'ensemble des démarches administratives et des transmissions nécessaires auprès des équipes médicales de l'hôpital ou de la clinique. Vous retrouverez votre chambre à la résidence lorsque vous reviendrez.

Par ailleurs, n'hésitez pas à consulter l'équipe médicale avec vos proches en cas d'évolution de votre état de santé. Nous sommes là pour trouver des solutions avec vous.

# Accueil et prise en charge

---

Avant votre arrivée, nous avons eu l'occasion de nous rencontrer et de voir ensemble comment vous alliez vous installer.

La liste des informations pratiques et des papiers nécessaires le jour de votre emménagement vous a été communiquée lors de notre première rencontre.

Les tarifs complets des prestations et services vous sont indiqués dans une fiche remise en annexe de ce livret.

Nous vous rappelons que la résidence est habilitée à l'aide sociale.

En fonction de votre état de santé et de vos ressources, vous pouvez bénéficier de différentes aides :

- l'aide personnalisée au logement (APL) ou l'allocation de logement sociale (ALS) ;
- l'aide sociale ;
- l'allocation personnalisée d'autonomie (APA).

L'équipe administrative se tient à votre disposition pour toute précision.

L'établissement est assuré pour l'exercice de ses différentes activités, dans le cadre des lois et des règlements en vigueur. Cette assurance couvre votre responsabilité civile.

**L'équipe administrative se tient à votre disposition pour toute précision.**

# Une équipe à l'écoute

---

Pour vous, le service administratif est ouvert en semaine de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.

Tous les membres de l'équipe sont au service de votre bien-être et de votre sérénité. En cas de problème, la direction est là pour vous écouter et faciliter le dialogue. Vous pouvez adresser vos suggestions sur le fonctionnement de l'établissement au **conseil de la vie sociale**, qui est composé majoritairement de représentants des personnes accueillies et des familles, ainsi que de représentants de l'établissement et du personnel.

Notre établissement s'inscrit dans une démarche d'amélioration continue de la qualité. Dans ce cadre, nous pourrions souhaiter recueillir votre avis par le biais d'enquêtes de satisfaction.

Vous serez amené(e) à participer à l'élaboration de votre projet de vie. Il vous permettra de nous faire part de vos attentes, de vos besoins et de vos aspirations.

## Respect de vos droits et bientraitance

Afin de garantir vos droits et de prévenir tout risque de maltraitance, vous sont remis, en annexe du présent livret d'accueil, la charte des droits et libertés de la personne accueillie, la notice d'information relative à la personne de confiance et le règlement de fonctionnement de l'établissement. En cas de besoin, vous pouvez

faire appel à une personne qualifiée pour défendre vos droits. Si votre état de santé le demande, vous pouvez bénéficier d'une mesure de protection juridique.

Conformément aux dispositions de la circulaire du 12 juillet 2011 relative au développement de la bientraitance et au renforcement de la politique de lutte contre la maltraitance, l'établissement informe et dispense des formations à ses salariés sur ces deux thèmes.

Il existe un numéro national de signalements des maltraitances : le 3977.

## Données personnelles

- La Fondation Partage et Vie procède, dans le cadre de son activité, au traitement des données à caractère personnel de ses usagers, le cas échéant, de leurs représentants légaux, et de celles de ses collaborateurs (salariés, prestataires, etc.).
- Les personnes concernées ont un droit d'accès à leurs données et à leur rectification. Elles ont également le droit d'en obtenir la portabilité, ainsi que la limitation du traitement qui en est fait et ont, dans certains cas, le droit de s'opposer audit traitement et d'obtenir l'effacement des données les concernant.



Décembre 2022. Crédit photo : Thomas Gogny. Réalisation : tand'IM. Mise en page : E. Vallin  
Certains des photographes de ce livret ont été prisés avant la crise sanitaire. En période épidémique,  
les personnels de Partage et Vie sont équipés de protections adaptées et respectent les gestes barrières.

**La Caravelle**  
**Maison de retraite médicalisée**  
**(EHPAD)**

2, rue du Dr Maurice Fabre – 38590 Saint-Étienne-de-Saint-Geoirs  
Téléphone : 04 76 65 40 50 – Fax : 04 76 93 57 46  
Courriel : [lacaravelle@fondationpartageetvie.org](mailto:lacaravelle@fondationpartageetvie.org)



Reconnue d'utilité publique

La Fondation Partage et Vie est reconnue d'utilité publique et poursuit un but d'intérêt général. Elle agit pour l'autonomie des personnes fragilisées par l'âge, la maladie ou le handicap. Avec 124 établissements et plus de 6 300 salariés, elle est un acteur non lucratif majeur des secteurs médico-social et sanitaire.



[fondationpartageetvie.org](http://fondationpartageetvie.org)